

FESTIVAL  
**midis**  
MINIMES

ÉTÉ/ZOMER 2024

**12.07**

PROGRAMME DU JOUR  
PROGRAMMA VAN DE DAG

**Nicolaï Medtner**

(1880-1951)

Sonata reminiscenza op. 38.1

Skazki, op. 51 (extraits / fragmenten)

**Vittorio Forte**

piano

—  
**Sergey Rachmaninov**

(1873-1943)

Kak mnié bolno, op. 21.12 (arr. Earl Wild)

Mouza, op. 34.1

Vocalise, op. 34.14

Vesennié vody, op.14.11

.....  
PROCHAIN CONCERT  
VOLGEND CONCERT

**15.07**

**Marie Hallynck**

*violoncelle / cello*

**Sophie Hallynck**

*harpe / harp*

—  
CONFIDENCES /  
VERTROUWELIJKHEDEN

Bellini, von Paradis, Elgar,  
Hasselmans, Popper, Villa-Lobos, Debussy, de Falla

## COMMENTAIRE

Medtner est, aux côtés de Scriabine et Rachmaninov, une grande personnalité du monde musical à Moscou au début du XXe siècle. Principalement connu pour sa musique de piano, il laisse aussi plus de 100 lieder, nourris de culture allemande et d'une grande richesse poétique, à peu près tombés dans l'oubli. Se reconnaissant pour maîtres J.S. Bach, Beethoven et Wagner, il recherchait la fusion entre les traditions russe et allemande, ce qui provoqua son isolement total dans un milieu tout épris de culture française et d'audace moderniste. Fuyant la Russie en 1921, il trouva refuge successivement à Berlin, Paris et Londres où il mourut en 1951.

Un peu anachronique, sa musique complexe et foisonnante est aussi lyrique et sentimentale : Medtner s'en tient au discours harmonique du XIXe siècle, rejetant absolument tout écart vers la modernité.

La *sonate Reminiscenza* est en un seul mouvement (*allegretto tranquillo*) et date de 1918 ; elle doit son nom à une mélodie un peu plaintive qui sert de prologue et revient à deux reprises dans le corps de l'œuvre.

*Skazki*, qui signifie « contes de fée », passe pour être sa partition la plus personnelle, au sein de sa production pianistique.

La mélodie accompagnée au piano est un genre musical qui naît tout à la fin du XVIIIe siècle, et qui se répand rapidement à travers toute l'Europe, revêtant selon les régions et les cultures des formes légèrement différentes, lied dans le monde germanique, mélodie dans le monde latin. C'est bien entendu en Allemagne et en Autriche qu'elle connût ses plus belles heures de gloire, couvrant toute la période romantique et même au-delà ; mais on trouve de très beaux exemples aussi en France et en Russie, dans toute l'Europe centrale et jusqu'en Scandinavie. La production russe est particulièrement abondante, mais la méconnaissance de la langue, de la part du chanteur comme du public, constitue souvent chez nous un obstacle à une large diffusion de ce répertoire, pourtant fort riche.

Outre son abondante littérature pour le piano, Rachmaninov laisse ainsi une centaine de mélodies, composées à trois périodes différentes de sa vie. On distingue en effet les mélodies d'avant 1900 (dont fait partie l'opus 14), celles de la période 1900-1906 dont fait partie l'opus 21 et les derniers recueils, postérieurs à 1912 et plutôt plus élaborés, dont font partie les deux mélodies op34.

Claude Jottrand

## BIOGRAPHIE

### Vittorio Forte

Remarqué pour son jeu raffiné et éloquent, Vittorio Forte tisse son parcours artistique avec curiosité et originalité. De C.P.E. Bach ou F. Couperin aux redoutables transcriptions d'Earl Wild en passant par les œuvres de Nikolai Medtner, chaque incursion dans un nouveau répertoire est une expérience vécue en profondeur et avec sincérité. Né en Italie, Vittorio Forte décide à 17 ans de se consacrer entièrement à la musique, guidé par le pianiste argentin José Lepore. En 1998 il quitte l'Italie pour s'installer définitivement en France où il poursuit ses études auprès de Christian Favre à la HEM de Lausanne. En 2004 il intègre l'International Piano Academy Lake Como. Au sein de cette institution, il reçoit les conseils de grands maîtres parmi lesquels Andreas Staier, Menahem Pressler, Fou Ts'ong ou encore William Nabore. Lauréat de divers concours en Italie, Espagne, Suisse, il se fait remarquer à l'occasion du Grand Prix Vlado Perlemuter en 2007, où deux prix lui sont attribués, dont le Prix Chopin.

Depuis, il se produit dans plusieurs pays d'Europe (France, Belgique, Bulgarie, Espagne, Allemagne, Suède, Suisse, Royaume Uni...) ainsi qu'aux Etats-Unis, notamment au Bargemusic de New York et pour le Yamaha Artists Service. Il participe à de nombreuses émissions radiophoniques en France, Italie, Suisse, Belgique, Espagne, etc. et joue au Festival de piano de La Roque d'Antheron, Festival Radio France, La Folle Journée de Nantes, Chopin à Nohant, Nancyphonies, Solistes à Bagatelle, Festivals Pianofolies du Touquet, Festival Clef de soleil, Liszt en Provence et dans de lieux tels le Victoria Hall de Genève, le Konzerthaus de Berlin, la Salle Cortot de Paris, l'Opéra d'Umea, la Millennium Hall de Londres, la Philharmonie d'Essen, le Théâtre de Pleven (Bulgarie), la Fondation Juan March de Madrid ou encore l'Akita Theatre au Japon. Depuis 2009, ses enregistrements, notamment pour le label Lyrinx, ont obtenu d'excellentes critiques dans la presse spécialisée de nombreux pays. Nominé aux ICMA (International Classical Music Awards) en 2014 et 2020, sa carrière discographique montre la diversité de son répertoire ainsi que l'originalité des programmes qu'il propose. L'enregistrement des Valses de Chopin sous le label Aevea/Onclassical font de lui un des artistes classiques les plus suivis sur Spotify. En 2019, Vittorio Forte signe un contrat avec le label italo-américain Odradek et y publie un premier album consacré à C.P.E. Bach (Joker de Crescendo, 5 étoiles de Classica, 5 Diapasons). Son disque paru en 2021, en hommage au grand pianiste américain Earl Wild, à travers ses transcriptions, est largement apprécié par la presse internationale, (Choix de Musiq3, Disque du jour France Inter, Opus d'Or, Critics' Choice International Piano Magazine...) et salué pour son inventivité, sa poésie pleine de couleurs et son élégante virtuosité. Cet enregistrement a été nommé pour le Prix de la Critique Musicale Allemande, ainsi que dans la catégorie Enregistrement Instrumental des Opus Klassik. Son nouveau disque, cette fois consacré au compositeur russe Nikolai Medtner, paru pour le label Odradek, est remarqué par Le Monde et obtient le Joker de Crescendo, Opus d'or, et 5 étoiles de Classica. Après dix-huit ans passés près de Genève, où il fonde le Centre Musical Intermezzo, association de promotion des jeunes artistes à travers des saisons musicales, des concours, des conférences, Vittorio Forte crée en 2016 le C.A.P.A. (Centre d'Activités Pianistiques et Artistiques) à Montpellier, au sein duquel il anime une série de Master Classes, et assure la programmation de la saison Piano Intime.

## COMMENTAAR

Medtner behoort, naast Skrjabin en Rachmaninov, tot de grote figuren van de Moskouse muziekscène in het begin van de twintigste eeuw. Hij staat voornamelijk bekend voor zijn pianomuziek maar componeerde ook meer dan honderd liederen, die geïnspireerd zijn door de Duitse cultuur. Ook al getuigen ze van een grote poëtische rijkdom, toch raakten ze bijna volledig in de vergetelheid. Medtner beschouwde Bach, Beethoven en Wagner als zijn meesters en zocht naar een versmelting van de Russische en de Duitse traditie. Hierdoor raakte hij echter erg geïsoleerd in een milieu dat verzot was op Franse cultuur en modernistische vermetelheid. In 1921 vluchtte hij uit Rusland en vestigde zich achtereenvolgens in Berlijn, Parijs en Londen, waar hij in 1951 overleed.

Medtner's muziek is enigszins anachronistisch, complex en ingewikkeld, maar ook lyrisch en sentimenteel: hij houdt het bij het negentiende-eeuwse harmonische discours en wees resoluut elk compromis met de moderniteit af.

De *Sonate Reminiscenza* is in één enkel deel geschreven (*allegretto tranquillo*) en dateert uit 1918; haar titel heeft te maken met de enigszins klaaglijke melodie die als proloog dient en in de loop van het stuk nog tweemaal terugkomt. *Skazki* (Sprookjes) wordt binnen zijn piano-oeuvre als zijn meest persoonlijke compositie beschouwd.

Het lied met pianobegeleiding is een muziekgenre dat aan het einde van de achttiende eeuw ontstond en zich snel door Europa verspreidde. Naargelang de regio en de cultuur nam het een enigszins andere vorm aan: in de Germaanse wereld spreekt men over een *Lied*, in de Romaanse wereld heeft men het over een *mélodie*. Het lied kende zijn grootste succes in Duitsland en Oostenrijk, waar het de hele periode van de romantiek (en zelfs erna) overspande. Maar je vindt ook prachtige voorbeelden in Frankrijk en Rusland, in heel Centraal-Europa en zelfs in Scandinavië. Meer bepaald in Rusland is de productie overvloedig, maar bij ons vormt het gebrek aan kennis van de taal bij zowel uitvoerder als publiek vaak een hinderpaal voor een ruime verspreiding van dit overigens rijke repertoire.

Behalve zijn overvloedige oeuvre voor piano liet Rachmaninov een honderdtal liederen na, die hij in drie verschillende periodes van zijn leven componeerde. Er zijn de liederen van vóór 1900 (waaronder het opus 14); vervolgens die uit de periode 1900-1906, met onder meer het opus 21; en ten slotte zijn laatste bundels van na 1912, die meer uitgewerkt zijn, en waar de twee liederen die opus 34 vormen toe behoren.

Claude Jottrand

Vertaling: Xavier Verbeke

## BIOGRAFIE

### Vittorio Forte

Vittorio Forte staat bekend om zijn verfijnde, welluidende spel en stippelt met nieuwsgierigheid en originaliteit zijn artistiek parcours uit. Van C.P.E. Bach of Couperin tot de geduchte transcripties van Earl Wild en de werken van Nikolai Medtner biedt elk aansnijden van nieuw repertoire een ervaring die intens en oprecht wordt beleefd. Vittorio Forte werd geboren in Italië en besloot op 17-jarige leeftijd om zich onder begeleiding van de Argentijnse pianist José Lepore volledig aan de muziek te wijden. In 1998 verliet hij Italië en vestigde hij zich in Zwitserland, waar hij zijn studie voortzette bij Christian Favre aan het conservatorium van Lausanne. In 2004 werd hij lid van de International Piano Academy Lake Como, waar hij advies kreeg van grote meesters als Andreas Staier, Menahem Pressler, Fou Ts'ong en William Nabore. Als prijswinnaar in verschillende concoursen in Italië, Spanje en Zwitserland kwam hij in 2007 volop in de schijnwerpers te staan tijdens de Vlado Perlemuter Grand Prix, waar hij twee prijzen won, waaronder de Chopin Prijs.

Sindsdien heeft hij opgetreden in verschillende Europese landen (Frankrijk, België, Bulgarije, Spanje, Duitsland, Zweden, Zwitserland, Verenigd Koninkrijk...) en in de Verenigde Staten, met name voor Bargemusic in New York en voor Yamaha Artists Service. Hij werkte mee aan talrijke radio-programma's in onder meer Frankrijk, Italië, Zwitserland, België en Spanje, en trad op tijdens het pianofestival van La Roque d'Anthéron, het Festival de Radio France, La Folle Journée de Nantes, Chopin à Nohant, Nancyphonies, Solistes à Bagatelle, het Pianofolies du Touquet Festival, het Clef de soleil Festival, Liszt en Provence en in zalen als de Victoria Hall in Genève, het Konzerthaus Berlin, de Salle Cortot in Parijs, het Umea Opera House, de Millennium Hall in Londen, de Philharmonie van Essen, het theater van Pleven (Bulgarije), de Juan March Foundation in Madrid en het Akita Theatre in Japan. Sinds 2009 kregen zijn opnames, met name voor het Lyrinx label, in vele landen uitstekende recensies van de vakpers. Genomineerd voor de ICMA (International Classical Music Awards) in 2014 en 2020, toont zijn discografie de diversiteit van zijn repertoire en de originaliteit van de programma's die hij aanbiedt. Zijn opnames van walsen van Chopin voor het label Aevea/Onclassical maakten hem een van de meest gevolgde klassieke artiesten op Spotify. In 2019 tekende Vittorio Forte een contract met het Italiaans-Amerikaanse label Odradek en bracht hij zijn eerste cd met muziek van C.P.E. Bach uit (Joker van Crescendo, vijf sterren van Classica, vijf Diapasons). Zijn in 2021 op cd uitgebrachte eerbetoon aan de grote Amerikaanse pianist Earl Wild via zijn transcripties, werd door de internationale pers alom geprezen om zijn inventiviteit, kleurrijke poëzie en elegante virtuositeit (Choix de Musiq3, Disque du jour France Inter, Opus d'Or, Critics' Choice International Piano Magazine...). Deze opname werd genomineerd voor de Prijs van de Duitse muziekcritici en in de categorie Instrumentale Opname door Opus Klassik. Zijn nieuwe opname, dit keer gewijd aan de Russische componist Nikolai Medtner, uitgebracht op het Odradek-label, werd geprezen door Le Monde en bekroond met de Joker van Crescendo, de Opus d'or en vijf sterren van Classica. Na achttien jaar doorgebracht te hebben in de buurt van Genève, waar hij het Centre Musical Intermezzo oprichtte, een vereniging die jonge artiesten promoot door middel van concertseizoenen, wedstrijden en conferenties, richtte Vittorio Forte in 2016 het C.A.P.A. (Centre d'Activités Pianistiques et Artistiques) op in Montpellier, waar hij een reeks masterclasses leidt en verantwoordelijk is voor de programmering van de concertreeks Piano Intime.

12:15  
the summer  
music festival



**LE PAIN QUOTIDIEN**  
Rue des Sablons 11 - 1000 Bruxelles  
T. 02 513 51 54 - [sablons@lepainquotidien.be](mailto:sablons@lepainquotidien.be)  
Ouvert 7/7: semaine 7h à 19h et weekend 8h à 19h  
[www.lepainquotidien.be](http://www.lepainquotidien.be)

*Boulangerie & Restaurant*  
*Petit-déjeuner - Brunch - Lunch - Pâtisserie*



**CAFÉ DES MINIMES**

60 Rue des Minimes - 02 789 83 92 - [www.cafedesminimes.com](http://www.cafedesminimes.com)



**Restaurant et bar culturel**  
Situé entre les quartiers des Marolles et du Sablon, le Café des Minimes offre un espace où il fait bon se détendre. Les produits locaux et de saison sont mis à l'honneur et les boissons ont été sélectionnées avec une attention particulière. Nos vins sont tous naturels tandis que nos bières sont issues de micro-brasseries.

\*sur présentation de ce programme, un café vous sera offert le jour du concert.

**BRUZZ**  
YOU ARE THE CITY

ABONNEER JE NU GRATIS  
OP [BRUZZ.BE/ABONNEMENT](http://BRUZZ.BE/ABONNEMENT)

BRUZZ houdt je op de hoogte van alles wat er gebeurt in Brussel.

**la boîte à musique**

74 Coudenberg, 1000 Brussels  
+ 32 2 513 09 65

**www.laboiteamusique.eu**

**Votre spécialiste en musique classique**  
**Uw specialist in klassieke muziek**

**MUSIQ<sup>3</sup>**

CHANGEZ D'AIRES

Musiq3 soutient  
**Les Midis Minimes**  
Suivez l'actu des festivals de l'été sur Musiq3 !  
Infos et programmes sur [www.musiq3.be](http://www.musiq3.be).

rtbf Aussi sur 

**La 1ère** SUR **rtbf** dvvio

Écoutez nos podcasts et évadez-vous!

Écoutez-les maintenant sur 

rtbf Suivez-nous en radio FM, DAB+, [lapremiere.be](http://lapremiere.be) et aussi sur  

**OPUS 3**  
Présidente/ Voorzitster  
**Patricia Bogerd**

Administrateurs/Beheerders  
**Martine D. Mergeay**  
**Valérie Cardon**  
**Claude Jottrand**  
**Geert Robberechts**  
**Quentin Bogaerts**

Direction artistique /  
Artistiek directeur  
**Arts/Scène Production**  
**Bernard Mouton**

Presse & communication/  
Pers & communicatie  
**Be Culture**  
[info@beculture.be](mailto:info@beculture.be)

Design  
**Aline Baudet**  
[alinebaudet@gmail.com](mailto:alinebaudet@gmail.com)

**REMERCIEMENTS / DANKWOORD**

Opus 3 remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 38<sup>e</sup> édition du Festival Midis-Minimes /  
Opus 3 dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van het 38ste Festival Midis-Minimes

La Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique

La Ville de Bruxelles/ de Stad Brussel

Le/het Koninklijk Conservatorium Brussel  
La Boîte à Musique  
RTBF-Musiq3 - RTBF-La 1ère - BRUZZ  
Le Pain Quotidien  
Le Café des Minimes

